Panasonic

水洗いOK

保管用

保証書別添付

取扱説明書
メンズシェーバー

品番 **ES-LA70**
ES-LA90



ラムダッシュ

LAMDASH

●お買い上げいただき、まことにありがとうございます。
●取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
●ご使用前に「安全上のご注意」（4～6 ページ）を必ずお読みください。
●保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、
　取扱説明書とともに大切に保管してください。

簡単な使いかた

手順 1 ● まず、商品をご確認ください

▶各部のなまえは P8～9 をお読みください

手順 2 ● 充電してください P10～11

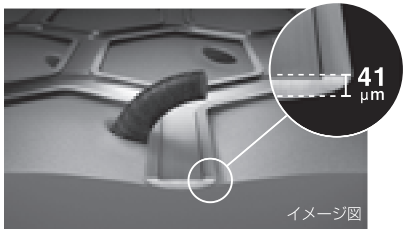
手順 3 ● ヒゲを剃ってください P14～15

手順 4 ● 洗浄充電器を使った掃除のしかたについて P21～27

▶水洗い掃除のしかたは P28～29 をお読みください

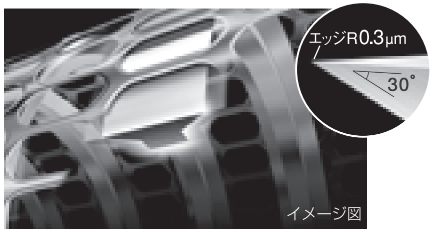
フィニッシュ刃・ナノエッジ刃の特長

フィニッシュ刃とは



最薄部 41μm のフィニッシュ刃で従来の刃厚（60μm）では剃りにくかった寝たクセヒゲの根元までもしっかりとらえて深剃りします。

世界最鋭角※1 ナノエッジ刃とは



従来の刃先部をナノ粒子による研磨技術で、刃先エッジを R0.3μm までミニマム化（従来は R1.0μm）。切断抵抗を従来の約 1/2 に低減※2 することで濃いヒゲもなめらかに深剃りができます。

※１ 刃先角 30° 内刃（平成 20 年 4 月現在・当社調べ） ※2 ナノエッジ刃以外の刃との比較

世界最高速※3 リニアモーター駆動

ヒゲの濃いところでも最大パワーを維持、爽快な剃り味を実現

※３ 内刃の往復運動が 1 分間に約 14,000 ストローク（平成 20 年 4 月現在・当社調べ）

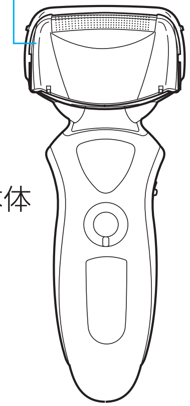
洗浄充電器の効果について

除菌効果　抗菌剤配合の専用洗浄剤でシェーバーヘッドを除菌します。

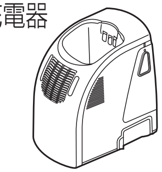
除菌試験
- 試験依頼先：財団法人日本食品分析センター
- 試験成績書発行番号：第 207062020-001 号
- 試験成績書発行年月日：2007 年 7 月 9 日
- 試験結果：99.4%の除菌効果
- 試験方法：洗浄充電器にて洗浄・乾燥した刃部の除菌率を測定

キャップ

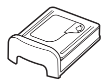
本体



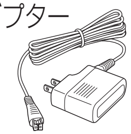
洗浄充電器



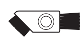
専用洗浄剤（1 個入り）



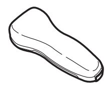
充電アダプター



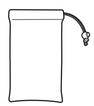
ブラシ



ハードケース (ES-LA90)



ポーチ (ES-LA70)



専用オイル



もくじ

安全上のご注意

※ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
※ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。また、注意事項は次のように区分しています。

いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

⚠危険：死亡または重傷などを負う危険が切迫して生じることが想定される内容。
⚠警告：死亡または重傷などを負う可能性が想定される内容。
⚠注意：傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される内容。

絵表示の例

⃠ 記号は、禁止の行為であることを告げるものです。（左図の場合は分解禁止）

● 記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。（左図の場合は必ず守る）

※お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

⚠危険

禁止	● **本機は充電式電池を内蔵しています。火中投入、加熱、高温での充電・使用・放置をしない。** 発熱・発火・破裂の原因になります。

⚠警告

必ず守る	● **お手入れのときは必ずアダプターをコンセントから抜く。** 抜かないと感電のおそれがあります。

⚠警告

必ず守る	● **必ず交流 100〜240V で使用する。** 守らないと感電・発火のおそれがあります。
	● **器具用プラグやアダプターにほこりが付着しないように定期的に掃除する。** 守らないとほこりが付着して湿気などで絶縁不良になり、火災のおそれがあります。
ぬれ手禁止	● **ぬれた手でアダプターをコンセントから抜き差ししない。** 感電のおそれがあります。
水ぬれ禁止	● **充電アダプター・洗浄充電器は水につけたり、水洗いしない。** 感電・ショートのおそれがあります。
	● **交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。** 感電・ショートのおそれがあります。
水場使用禁止	● **充電アダプター・洗浄充電器は風呂、シャワー室で絶対に使用しない。** 感電・発火のおそれがあります。
分解禁止	● **製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。** 火災・感電・けがの原因になります。 修理（電池交換など）はお買い上げの販売店または、松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。
禁止	● **ペースメーカーなどの体内植込型医療用電子機器をお使いの方は、本体を医療用電子機器に近づけない。** 事故やトラブルのおそれがあります。
	● **乳幼児の手の届くところに置かない。** 内刃・ブラシ・専用オイルなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。
	● **専用の充電アダプターで、他の商品を充電しない。また、専用の充電アダプター以外での充電はしない。** ショート・異常発熱による発火のおそれがあります。
	● **器具用プラグにピンやゴミを付着させない。** 感電・ショート・発火のおそれがあります。

⚠警告

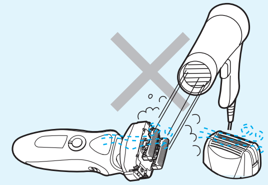
禁止	● **充電アダプターがいたんだり、コンセントへの差し込みがゆるいときは使用しない。** 感電・ショート・発火のおそれがあります。
	● **コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない。また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない。** 感電・発火のおそれがあります。

⚠注意

必ず守る	● **ご使用の前に外刃の破れや変形がないか確認する。** 外刃に破れや変形があると肌を傷つける原因になります。
	● **アダプターを抜くときは、コードを持たずに必ずアダプターを持って抜く。** コードを持って抜くと感電・ショートの原因になります。
	● **使用時以外は、アダプターをコンセントから抜く。** 守らないと、絶縁劣化による感電や漏電火災の原因になります。
	● **洗浄液・専用オイルを万一飲み込んだ場合は多量の水を飲ませて吐かせ、医師に相談する。洗浄液・専用オイルが目に入った場合は、ただちに流水で十分に洗い流し、医師に相談する。** 守らないと体調を損なう原因になります。
禁止	● **刃は肌に強く押しつけない。** 特に唇などに強く押しつけると肌を傷つける原因になります。
	● **洗浄充電器で「DRY（乾燥）」が含まれるコースの使用途中は、本体を抜かない。** 乾燥中は、刃付近の温度が高くなっており、やけどのおそれがあります。
	● **外刃は強く押さえない。また、使用時に指・爪を外刃にあてない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。
	● **内刃の刃部（金属部）は、手でふれない。** 手を傷つける原因になります。
	● **ひげ剃り以外の目的（頭髪など）には使用しない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。

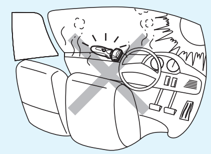
ドライヤーやファンヒーターなどで本体を乾燥しないでください

● 部品の変形・故障の原因になります。



高温場所に放置しないでください

● 故障の原因になります。



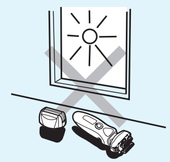
本体・洗浄充電器はシンナー・ベンジン・アルコールなどではふかないでください

● 故障や部品の割れ・変色などの原因になります。
● 薄めのせっけん液を使ってふいてください。



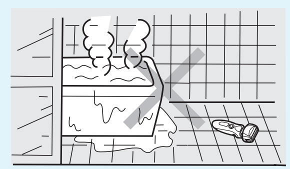
外刃フレームを取りはずしたまま直射日光のあたる場所で、放置しないでください

● 防水ゴムが劣化し、防水機能が維持できず故障の原因になります。



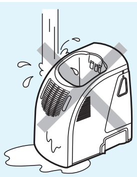
ご使用後は、湿気の少ないところに保管してください

● 浴室などに放置すると本体内部で結露や錆が発生して故障の原因になります。



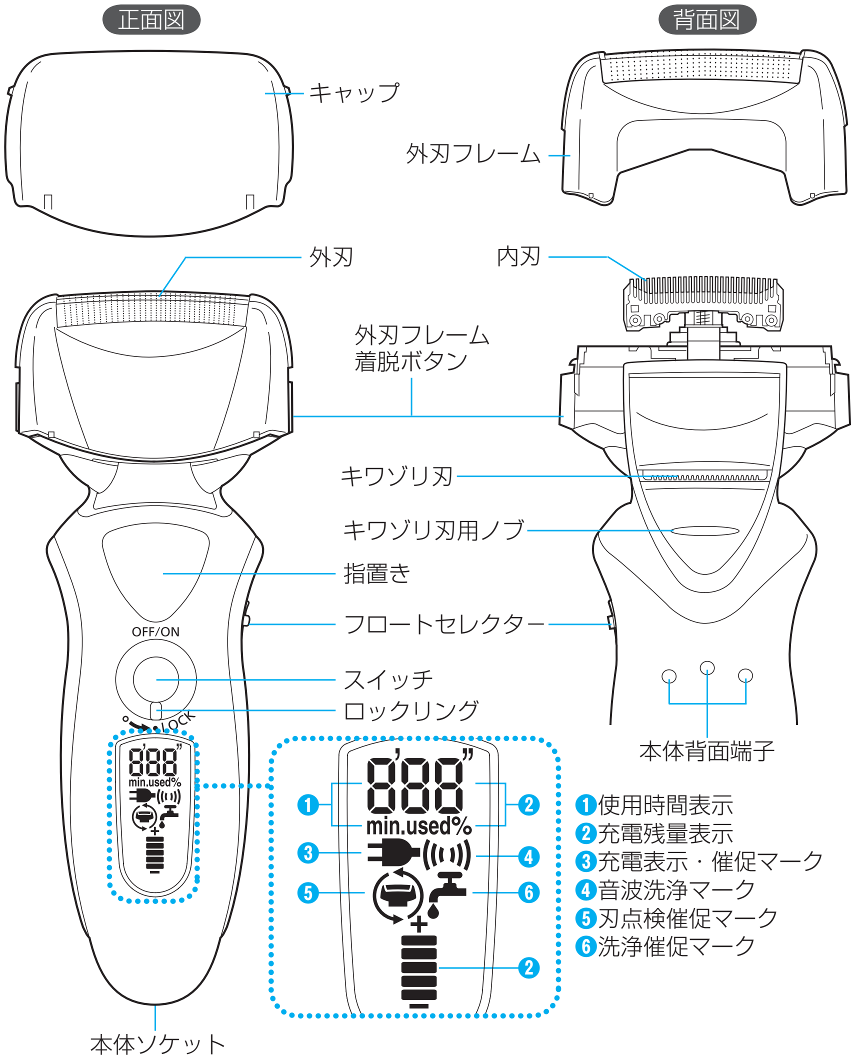
洗浄充電器は水洗いしないでください

● 故障の原因になります。

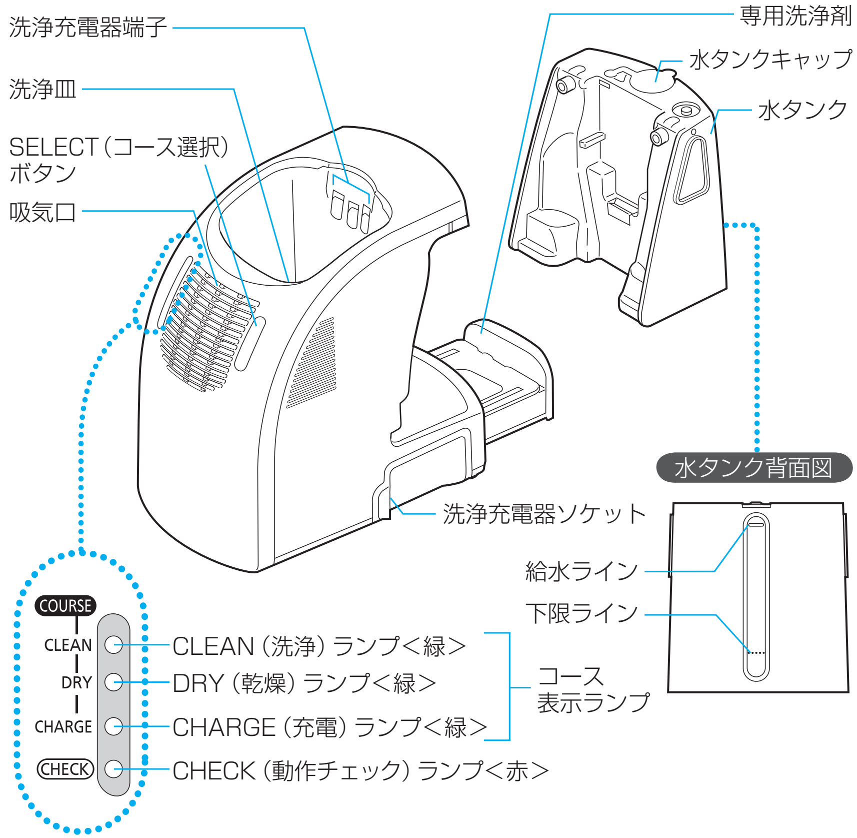


各部のなまえ

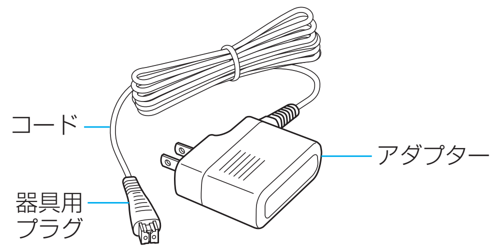
本 体



洗浄充電器



充電アダプター



充電の手順　洗浄と同時に充電する方法は P21～26

⚠警告	●**必ず交流100～240Vで使用する。** 守らないと感電・発火のおそれがあります。
	●**専用の充電アダプターで、他の商品を充電しない。** **また、専用の充電アダプター以外での充電はしない。** ショート・異常発熱による発火のおそれがあります。

- 本体ソケットおよび洗浄充電器のソケットに水滴がついている場合は、十分にふき取ってから器具用プラグを差し込んでください。故障の原因になります。
- 器具用プラグの着脱は、コード部分を持って行わないでください。故障の原因になります。
- 本体を洗浄充電器に取りつけるときに刃を変形させないよう、十分に気をつけてください。
- 充電推奨温度は15～35℃です。低温では寿命が短くなったり、充電しない場合があります。（充電異常P12）

1 本体のスイッチを OFF にする

2 洗浄充電器ソケットに器具用プラグをしっかり差し込む

- 充電アダプターから直接充電するときは、本体ソケットに器具用プラグをしっかり差し込んでください。

3 コンセントにアダプターをしっかり差し込む

- 専用洗浄剤・水タンクが取りつけられていない状態でも充電はできます。この場合は、CHECK（動作チェック）ランプが点滅しますが、異常ではありません。

4 キャップを取りはずし、本体を洗浄充電器に取りつける

①本体背面端子と洗浄充電器端子が合うように上からまっすぐ挿入してください。
②後ろに軽く倒してください。

- 取りつけ直後は「充電」コースですので、充電のみを行う場合は SELECT（コース選択）ボタンを押さないでください。

5 充電残量表示の点灯を確認する

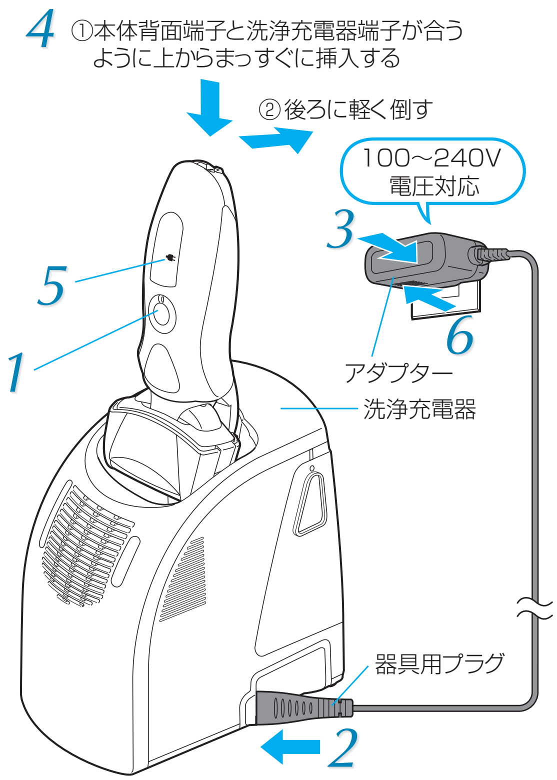
- ６秒後に本体の充電表示・催促マークも点灯します。
- 洗浄充電器側は CHARGE（充電）ランプが６秒間点灯します。

約１時間で充電完了

6 充電完了後、コンセントからアダプターを抜く

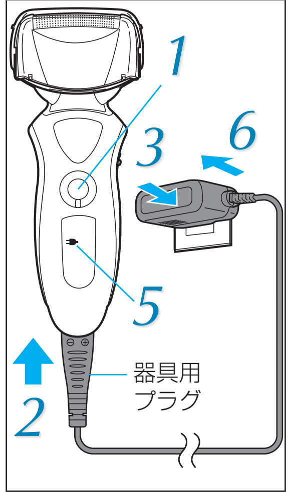
7 本体を取りはずす

①洗浄充電器に手を添えて本体を手前に倒してください。
②本体をまっすぐに持ち上げて、取り出してください。
③キャップを取りつけてください。

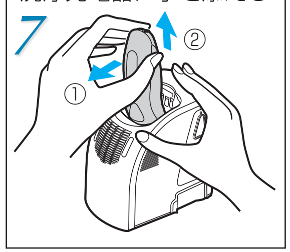


- 本シェーバーはリチウムイオン電池を使っているので継ぎ足し充電をしてもメモリー効果の問題はありません。

充電アダプターから直接充電する場合



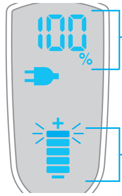
取りはずすときは洗浄充電器に手を添える



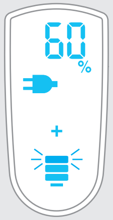
- 初めてお使いのときや半年以上使われなかったとき…
  ▶充電開始後数分間、本体の充電残量表示と充電表示・催促マークが点灯しないことがありますが、そのまま充電すると充電残量表示と充電表示・催促マークが点灯します。
- 充電・ご使用中に本体・充電アダプターが多少熱くなることがあります。
  ▶異常ではありません。
- 充電・ご使用中、テレビ等に雑音が入るとき…
  ▶別のコンセントで充電してください。

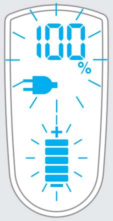
液晶表示の見かた

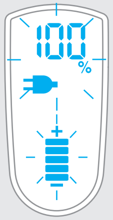
充電中
充電状態をお知らせ

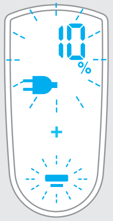


充電残量表示
デジタル表示（10 段階）
・充電状態を 0→10→20→30…100%で表示。
バー表示（5 段階）
・充電状態を 5 段階のバーで表示。
（最上位バーが点滅）

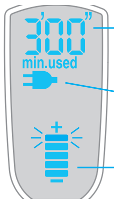
充電中

▶点灯

充電完了時

▶ 1 秒間に 1 回点滅

充電完了後 10 分以降

▶ 2 秒間に 1 回点滅

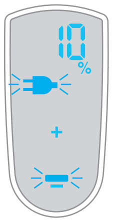
充電異常時
▶ 1 秒間に 2 回点滅

※充電異常の表示が出た場合は充電推奨温度（15～35℃）で充電してください。

使用中
使用時間と充電残量（目安）をお知らせ



使用時間をお知らせします。
（左図は 3 分使用したことをお知らせしています）
充電表示・催促マーク
（交流式 P15 でご使用の場合は点灯します）
5 段階で充電残量をお知らせします。

充電の時期



デジタル表示が残り 10%、バー表示が残り 1 つになり、充電表示・催促マークが点滅したら充電時期の目安です。

● 残り 10%になってから約 1～2 回使用できます。
（ご使用状況により異なります）

1 回のフル充電で**約 2 週間使用**できます。
（毎日 **1 回 3 分**使用で**使い切るまで**）
※ヒゲの濃さ、肌へあてる力、周囲の温度、音波洗浄モードの使用頻度により使用日数は異なります。

液晶表示について

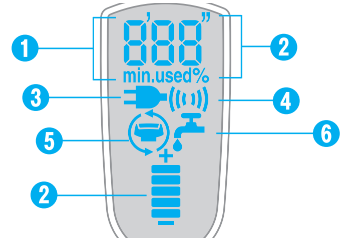


表　示	内　容
❶使用時間表示 	使用時間を 0'01"～ 9'59"まで 1 秒間単位でお知らせします。 ・10 分以降は再度 0'00" から始まります。 ・スイッチ OFF 後数秒間は充電残量デジタル表示と交互に表示します。
❷充電残量表示  デジタル表示 バー表示	充電残量を 100%～ 0%の 10 段階のデジタル表示と 5 段階のバー表示でお知らせします。 ・デジタル表示が残り 10%、バー表示が残り 1 つになったら充電時期の目安です。 ・充電中は充電量に応じてデジタル表示・バー表示が増えます。
❸充電表示・催促マーク 	充電残量が 10%以下になると点滅します。 充電中または交流式でお使いのときは点灯します。P15
❹音波洗浄マーク 	スイッチを 2 秒以上押して音波洗浄モードに入ると点灯します。 ・音波洗浄モード：P28～29
❺刃点検催促マーク 	約 1 年分のご使用ごとに、刃の点検時期の目安をお知らせします。 ・使用開始 / リセット操作から約 1 年の使用で点灯します。（1 日 1 回、約 3 分の場合で約 1 年であり、使用時間により点灯時期は異なります。） ・ヒゲの濃さや使用状況により、刃の消耗度は異なります。 ・替刃の交換：P19 ・リセット操作：P40 →リセット操作をしない場合でもマーク点灯後、約 7 回使用すると自動的に消灯します。 ・刃に衝撃が加わったり、肌への押しつけが強い場合は、刃点検催促マークが点灯する前に、破れたり変形したりすることがあります。
❻洗浄催促マーク 	このマークが点灯したら、洗浄充電器または音波洗浄モードによる洗浄をおすすめします。 ・一定期間、上記の洗浄方法で洗浄されていない場合は、このマークが点灯します。 →上記の洗浄方法をご使用になるか、マーク点灯後約 1 分で自動的に消灯します。

充電式での使いかた

⚠注意	
	●ご使用の前に外刃の破れや変形がないか確認する。 外刃に破れや変形があると肌を傷つける原因になります。
	●ひげ剃り以外の目的（頭髪など）には、使用しない。 外刃が破損・変形して、肌を傷つける原因になります。



1 キャップを取りはずす

2 外刃に破れや変形がないか確認する

3 ❶スイッチがロックされているときは解除する P18
❷スイッチを押す

● スイッチは押すごとに ON ／ OFF に切り替わります。（2 秒以上長押しすると音波洗浄モード P28～29 に切り替わります）

4 剃る

● ヒゲ以外には使用しないでください。
● スイッチ部に指を置いたまま使用しないでください。

● スイッチを 2 秒以上長押しすると音波洗浄モード P28～29 に切り替わり、シェービングはできません。
▶スイッチを OFF にし、再度 ON にしてからシェービングを行ってください。
● 肌に吹出物や傷などがある場合は、ご使用時に注意してください。
肌を傷つける原因になります。

● 外刃を傷めないように使用後は必ずキャップを取りつけるか、洗浄充電器に取りつけてください。
● 使用推奨温度は 5～35℃です。
使用推奨温度以外では、動作しない場合があります。

交流式での使いかた

⚠警告	
	● 交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。 感電・ショートのおそれがあります。
	● 専用の充電アダプターで、他の商品を充電しない。 **また、専用の充電アダプター以外での充電はしない。** ショート・異常発熱による発火のおそれがあります。

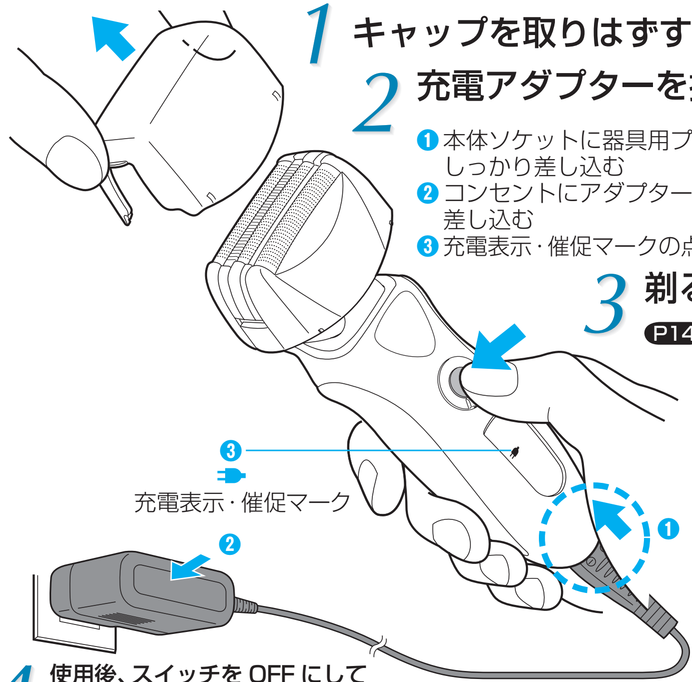
● 器具用プラグの着脱は、コード部分を持って行わないでください。
故障の原因になります。

1 キャップを取りはずす

2 充電アダプターを接続する

❶ 本体ソケットに器具用プラグをしっかり差し込む
❷ コンセントにアダプターをしっかり差し込む
❸ 充電表示・催促マークの点灯を確認する

3 剃る
P14 手順 2～4



4 使用後、スイッチを OFF にしてコンセントからアダプターを抜く

● 交流式でお使いの場合でも、充電残量がない状態でご使用されますと、刃の動きが弱くなったり、まれに止まることがあります。その場合は、1 分以上の充電を行ってから、ご使用ください。

● 交流式での使用でも、蓄電池は消耗します。2 週間に 1 回は充電してください。

上手な剃りかた

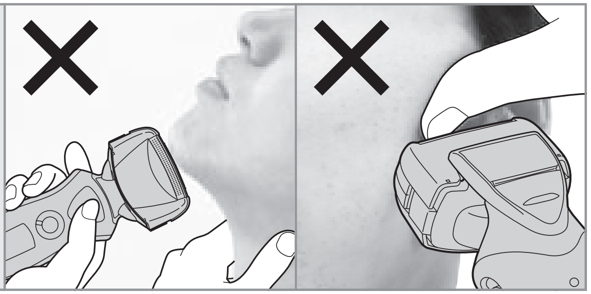
⚠注意	
	●**刃は肌に強く押しつけない。** 特に唇などに強く押しつけると肌を傷つける原因になります。
	●**外刃は強く押さえない。また、使用時に指・爪を外刃にあてない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。

1 皮膚を伸ばして、肌に直角に軽くあてる
（外刃全体が肌にあたるように）

2 ゆっくり逆剃りで、すべらせるように剃る
（パナソニック メンズシェーバーを初めてお使いになられる方は、軽く肌にあて少しずつ試しながらお使いください）

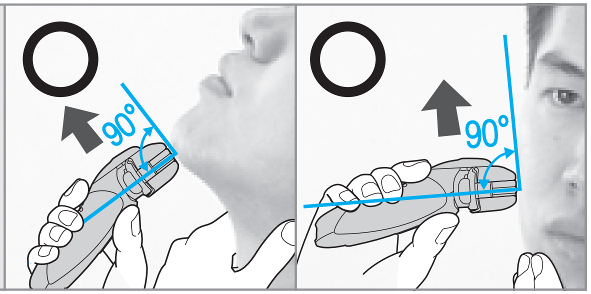
外刃を傷めやすい使いかた

●刃の一部だけで剃る（左図）
●指や爪が外刃にあたる（右図）



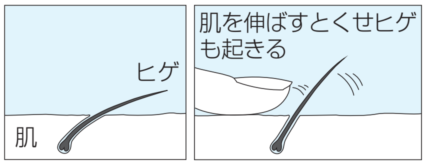
正しい使いかた

外刃全体を肌にあて、直角に軽くあてる



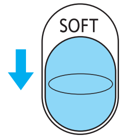
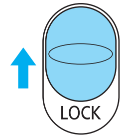
剃り残しを少なくするには？

アゴ下・ノド部のヒゲは皮膚に対して斜めに生えており、刃穴に入りにくいために剃り残しになりがちです。肌を伸ばしながらヒゲを起こす要領で剃ると、より刃穴でとらえやすくなります。



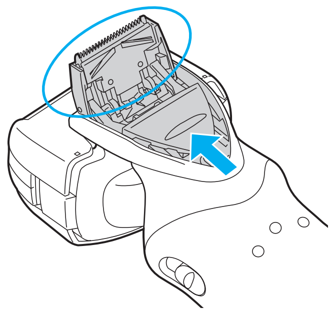
フロートセレクターの使いかた

フロートセレクターで、フロートと固定の切り替えができます。

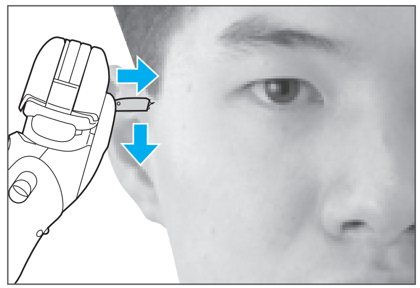
SOFT モード（フロート）		・お肌にやさしく剃りたいとき ・お肌の曲面に密着させ、剃り残しを低減させたいとき
LOCK モード（固定）		・しっかり深剃りしたいとき ・フロートを固定したいとき

キワゾリ刃の使いかた

1 キワゾリ刃が図のように立ち上がるまでキワゾリ刃用ノブを上げる



2 スイッチを ON にして刃先を肌に直角にあてて剃る

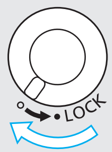
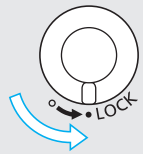


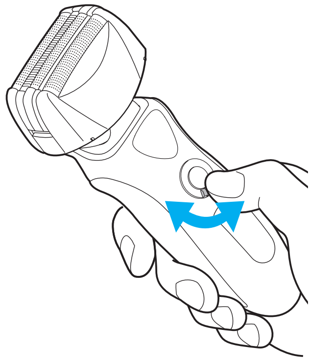
●スイッチを ON にしてキワゾリ刃用ノブを上げても問題ありません。

スイッチのロック解除／ロックのしかた

ロックリングでスイッチを固定することができます。

1 ロックリングの突起に指をあてて、
カチッとなるまで回転させる

スイッチのロック解除	スイッチのロック
	
●ヒゲを剃るとき ●水洗い掃除をするとき ●刃にオイルをつけるとき など、スイッチを操作するとき	●持ち運ぶとき ●使わないとき



●スイッチを ON にしているときにスイッチをロックすると、スイッチが OFF にできなくなります。スイッチを OFF にしたいときは、ロックリングの突起を左側（時計回り）へ動かして、ロックを解除してください。

専用オイルの使いかた

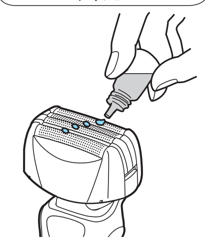
●専用オイル以外は使わないでください。
●以下の場合に専用オイルをご使用ください。
■ブラシ掃除の後　■水洗い掃除の後
●洗浄充電器で「洗浄」を含むコース使用後は、専用オイルを刃につける必要はありません。（洗浄液中に潤滑剤が含まれています）

1 スイッチを OFF にした状態で
外刃にオイルをつける

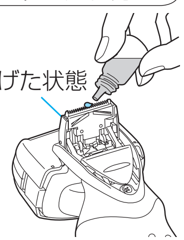
2 キワゾリ刃を上げ
キワゾリ刃にオイルをつける

3 スイッチを ON にして
約５秒間動作させる

外刃



キワゾリ刃



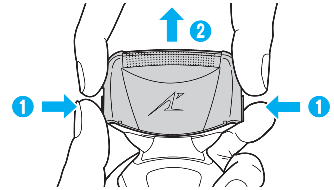
4 スイッチを OFF にして停止させ、外刃に残った余分なオイルを
やわらかい布などでふき取る

外刃フレームの着脱方法（必ずスイッチを OFF にする）

⚠注意
●外刃は強く押さえない。
外刃を強く押さえると破損・変形して肌を傷つける原因になります。

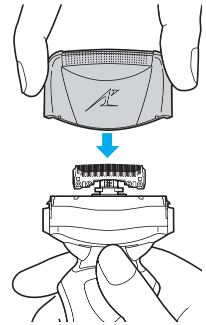
取りはずしかた

❶外刃フレーム着脱ボタンを押しながら、
❷外刃フレームを**取りはずす**



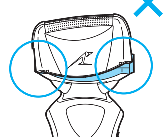
取りつけかた

外刃フレームの側面を持ちながら
マークを手前にして確実に取りつける
（カチッと音がするまで）
●外刃フレームは前後逆向きには取りつけられません。



ご注意

●外刃フレーム着脱ボタンと外刃フレームとのスキ間が左右で均一であることを確認してください。
均一でないと使用中に外刃フレームがはずれたり、剃り味が悪くなる原因になります。



本体の掃除方法について

本体の掃除方法として
・洗浄充電器による全自動洗浄
・水洗い掃除
・ブラシ掃除
がお選びいただけます。

- より清潔にお使いいただくためには、洗浄充電器による全自動洗浄、または水洗い掃除をおすすめします。ブラシ掃除では、スキマのヒゲクズが落とせない場合があります。
- 洗浄充電器による全自動洗浄では、抗菌剤配合の洗浄液で刃を除菌し、洗浄液がフィルターを通って循環することにより、ヒゲクズや皮脂汚れの除去を行うことができます。
  また、洗浄液に潤滑剤が含まれていますので、専用オイルを刃につける必要がなく、便利です。（洗浄を含むコース使用時のみ）

	掃除方法	使いかた
楽に掃除したいとき	洗浄充電器による全自動洗浄（洗浄･乾燥･充電コース 洗浄･乾燥コース）	洗浄充電器の準備は P21 へ 洗浄充電器の使いかたは P23 へ
ヒゲクズ掃除と同時に除菌までしたいとき		
お出かけ先で掃除したいとき	水洗い掃除	水洗い掃除のしかたは P28 へ
	ブラシ掃除	ブラシ掃除のしかたは P30 へ
水を使わずに掃除したいとき	ブラシ掃除	

お知らせ

シェービング後は、毎回洗浄または掃除されることをおすすめします。
長期間（約２週間程度）放置された場合はヒゲクズや皮脂が固着して、洗い流しにくくなる場合があります。

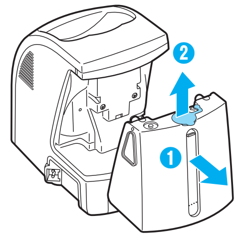
洗浄充電器の準備（ご使用の前に）

⚠警告
- **充電アダプター・洗浄充電器は水につけたり、水洗いしない。**
  感電・ショートのおそれがあります。

お願い
- 洗浄充電器の準備の際は、必ず、本体と充電アダプターを洗浄充電器から取りはずしてください。

1 水タンクに給水する

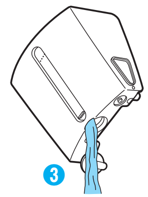
❶水タンクを洗浄充電器から取りはずす。
❷水タンクキャップを開ける。



初めてのお使いのときは❹へ

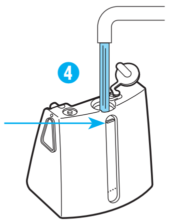
❸ 水タンク内の古い洗浄液を捨て、水タンク内部を水道水ですすぐ。

お知らせ
- 環境に配慮した生分解性洗浄剤を採用していますので、古い洗浄液はそのまま下水道へ流していただけます。



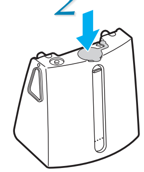
❹ 水道水を給水ラインまで入れる。

お願い
- 水タンクの給水ライン以上に水を入れないでください。
  洗浄液がこぼれる原因になります。
- 水以外（ハンドソープ、洗剤、お湯など）は入れないでください。
  故障、洗浄性能の低下のおそれがあります。



2 水タンクキャップをしっかり閉める

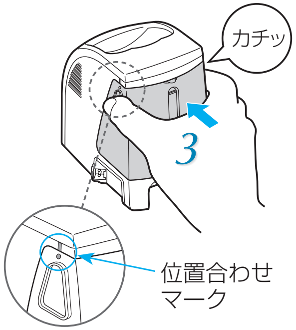
- 水タンクキャップが開いていると、コース途中でCHECK（動作チェック）ランプが点灯し、洗浄できません。



次ページにつづく

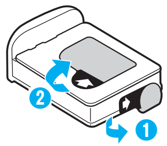
洗浄充電器の準備（ご使用の前に）（つづき）

3 水タンクを洗浄充電器に取りつける



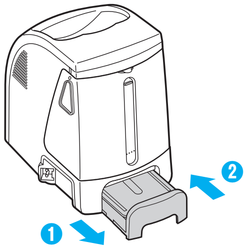
- 水タンクはまっすぐにして取りつけてください。斜めにすると水が漏れます。
- 位置合わせマークが一致する所まで水タンクを押し込んで取りつけてください。奥まで押し込まれていないと、コース途中でCHECK（動作チェック）ランプが点灯し、洗浄できません。

4 新しい専用洗浄剤の シールをはがす（2ヵ所）



- 専用洗浄剤は水平に持ってください。（大きく傾けると洗浄剤がこぼれる場合があります。）
- シールがはがれていないと水があふれ、洗浄できません。（穴部にシール膜が残ることがあります。ご確認のうえ、取りのぞいてください。）

5 専用洗浄剤を 洗浄充電器に取りつける



初めてのお使いのときは❷へ

❶使い終わった洗浄剤を取りはずす
- 使い終わった専用洗浄剤は、プラスチックゴミとして廃棄してください。

❷専用洗浄剤を奥まで押し込んで取りつける
- 専用洗浄剤以外は使用しないでください。
- 専用洗浄剤を確実に取りつけていないとCHECK（動作チェック）ランプが点滅し、洗浄できません。

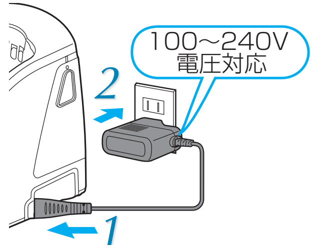
お願い



- 洗浄充電器は水平で安定した場所に設置してください。洗浄充電器を傾けると洗浄液がこぼれたり、正しく動作しない場合があります。
- 皮革製品やフローリングの床などに洗浄液が付着すると変色する場合があります。付着した場合は、すぐにふき取ってください。
- 水タンク内の水は専用洗浄剤と同時に交換してください。水だけを交換したり、水タンク内に古い洗浄液が残ったまま水を給水したりすると、洗浄液の濃度が変化し、洗浄・除菌・潤滑性能が低下します。

洗浄充電器の使いかた

1 洗浄充電器ソケットに 器具用プラグをしっかり差し込む

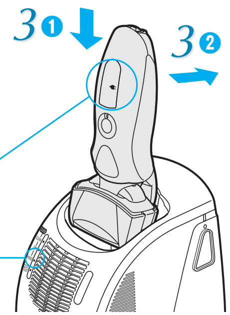


お願い
- 器具用プラグの着脱の際は、コードを持たないでください。故障の原因になります。

2 コンセントに アダプターをしっかり差し込む

3 本体を洗浄充電器に取りつける

❶本体背面端子と洗浄充電器が合うようにして本体を上からまっすぐ洗浄皿に挿入する。
❷後ろに軽く倒す。
- 本体が確実に取りつけられていないと、十分に洗浄・乾燥・充電ができませんので本体の充電残量表示の点灯を確認してください。



充電残量表示が点灯すれば、本体の取りつけはOKです。

最初の6秒間は、洗浄充電器側のCHARGEランプも点灯します。

お願い
- 本体を取りつける際は、**外刃のキャップを取りはずしてください。**
- 本体を取りつける前に、せっけん、シェービング剤などをよく洗い流し、水切りを行ってください。洗浄液の成分が変わり、故障、雑菌の繁殖のおそれがあります。また、刃が乾燥しにくくなります。
- 本体を洗浄皿に挿入する際に、刃をぶつけて変形させないよう十分ご注意ください。刃が破れる原因になります。
- 本体背面端子やその周辺に水滴がついている場合は、十分にふき取ってから本体を取りつけてください。故障の原因になります。

次ページにつづく

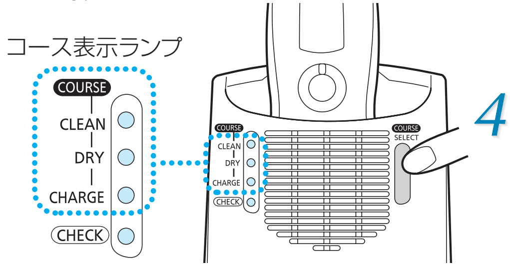
洗浄充電器の使いかた（つづき）

4 SELECT（コース選択）ボタンを押し、コースを選ぶ

● コースは全部で５つあり、洗浄充電器に本体を取りつけた直後は「充電」コースがスタートしています。

SELECT（コース選択）ボタンを押すごとに

❶「充電」
↓
❷「洗浄・乾燥・充電」
↓
❸「洗浄・乾燥」
↓
❹「乾燥・充電」
↓
❺「乾燥」



とコースが切り替わります。

選択されたコースの洗浄充電器側ランプ表示については下表をご覧ください。

● コース選択後、約６秒で自動的にスタートします。
・別のコースに切り替える場合は６秒以内に SELECT（コース選択）ボタンで切り替えてください。
・各コースがスタートしたあとは、「途中切替可能なコース」（下表）しか切り替わりません。
・コース所要時間、コース完了の表示については下表をご覧ください。

⚠注意	● **洗浄充電器で「DRY（乾燥）」が含まれるコースの使用途中は、本体を抜かない。** 乾燥中は、刃付近の温度が高くなっており、やけどのおそれがあります。

お願い

● **水タンクに水がない状態では、「洗浄」を含むコースを使用しないでください。** 外刃が破損するおそれがあります。
● **「洗浄」を含むコースの途中で、専用洗浄剤を抜いたり水タンクを取りはずしたりしないでください。** 洗浄液がこぼれ、故障の原因になります。

お知らせ

● 洗浄中、乾燥中に**動作音（モーター駆動音、ポンプ動作音、ファン動作音）がしますが、異常ではありません。**
● 乾燥コース終了後でも**刃が十分に乾燥しない場合がありますが、異常ではありません。**
洗浄液に含まれる潤滑剤によるものです。
● 洗浄液に含まれる潤滑剤などの成分が表面に残り、汚れて見える場合がありますが、異常ではありません。品質上、安全上の問題はありません。気になる場合はやわらかい布などでふき取ってご使用ください。
● 洗浄充電器の使用推奨環境は温度：15 ～ 35℃、湿度：95％以下です。この範囲からはずれている場合は、洗浄充電器が正常に動作しないことがあります。その場合、選択したコース表示ランプがすべて速く点滅します。
● 洗浄充電器は刃の洗浄を行うためのものであり、洗浄液に浸からない部位および洗浄液の液面付近は洗浄できません。
● 停電などによりコースの途中で電源が断たれると、コースが中断します。その場合は P23 の手順 *1* からやり直してください。

SELECT（コース選択）ボタンを押すごとに切り替わります。

コース	所要時間（目安）	コース選択の表示				コース完了の表示※2				途中切替可能なコース
		コース表示ランプ			本体側マーク	コース表示ランプ			本体側マーク	
		CLEAN（洗浄）	DRY（乾燥）	CHARGE（充電）	液晶表示	CLEAN（洗浄）	DRY（乾燥）	CHARGE（充電）	液晶表示	
❶「充電」	約１時間	—	—	点灯（6秒後に消灯）	点灯	—	—	—	点滅	❷❸❹❺全コース
❷「洗浄・乾燥・充電」	約２時間（約２時間半※1）	点灯	点灯	点灯（充電時は消灯）	—（充電時は点灯）	点滅	点滅	—	点滅	❸コース
❸「洗浄・乾燥」	約１時間（約１時間半※1）	点灯	点灯	—	—	点滅	点滅	—	—	❷コース
❹「乾燥・充電」	約2時間40分	—	点灯	点灯（充電時は消灯）	—（充電時は点灯）	—	点滅	—	点滅	❷❸❺コース
❺「乾燥」	約1時間40分	—	点灯	—	—	—	点滅	—	—	❷❸❹コース

※1 洗浄充電器の周囲環境が約 15℃以下の場合
極度の低温下（約 0℃以下）では洗浄・乾燥動作をしない場合があります。

※2「洗浄・乾燥・充電」コースおよび「乾燥・充電」コースでは、コース表示ランプと本体側マークの両方が上記の状態になったとき、完了となります。

掃除のしかた

次ページにつづく

洗浄充電器の使いかた（つづき）

5 コース終了後、コンセントからアダプターを抜く

● コースの終了はランプの点滅でお知らせします。
（点滅するランプはコースによって異なります。詳しくは P24～25 の表をご覧ください。）
● 本体を取りはずす時は洗浄充電器を傾けないでください。
（洗浄皿に水がこぼれ、刃が乾かない原因になります。）

専用洗浄剤および水の交換時期について

専用洗浄剤と水の交換時期になると、CHECK（動作チェック）ランプが点灯します。
P21 の手順に従い、専用洗浄剤と水タンクの水を交換してください。
ただし、交換時期以外にもチェックランプが点灯する場合があります。
（詳しくは P27 をご覧ください。）

お知らせ

● シェービング後に毎回洗浄された場合、約 30 回で交換時期になります。
（ヒゲの濃さにより交換時期は異なります）

例）1 日 1 回のシェービングの場合

洗浄頻度	（ヒゲクズの量）	洗浄回数
1 回／1 日	（1 日分）	約 30 回
1 回／3 日	（3 日分）	約 10 回
1 回／週	（7 日分）	約　4 回

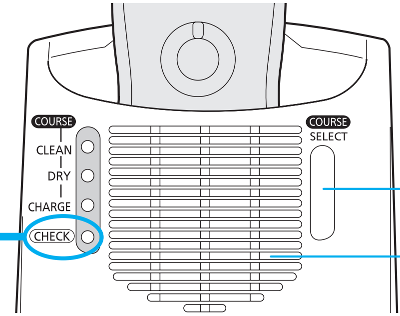
● CHECK（動作チェック）ランプは、専用洗浄剤内のフィルターにたまったヒゲクズの量を検知して点灯します。

お願い

● 洗浄液の有効期限は、開封後約半年です。
チェックランプが点灯しなくても、開封後約半年で専用洗浄剤と水タンクの水を交換してください。
● 水タンク内の洗浄液が下限ライン以下になった場合は、水を継ぎ足したりせずに専用洗浄剤と水タンクの水を交換してください。

CHECK（動作チェック）ランプについて

CHECK（動作チェック）ランプが点灯／点滅したら



CHECK ランプ	原因	対処のしかた	再スタートするには
点灯	水タンクが奥まで押し込まれていない。	水タンクを奥まで押し込んで取りつけてください。	❶洗浄充電器から本体を取りはずす ❷コース表示ランプが消灯するまで待つ ❸SELECT ボタンを２秒間長押しする ❹CHECK ランプが消灯したことを確認する ❺本体を取りつける ❻再度コース選択
	水タンクキャップが開いている。	水タンクキャップを閉めてください。	
	洗浄充電器が傾いて設置されている。	洗浄充電器を水平で安定した場所に設置してください。	
	専用洗浄剤と水の交換時期。	専用洗浄剤と水タンクの水を交換してください。	❶CHECK ランプが消灯したことを確認する ❷再度コース選択
点滅	専用洗浄剤が取りつけられていない。	P22 の手順に従い専用洗浄剤を取りつけてください。	
	洗浄を含まないコースはご使用いただけます。		
	専用洗浄剤が奥まで押し込まれていない。	専用洗浄剤を奥まで押し込んでください。	

● 上記の処置を行っても再度 CHECK（動作チェック）ランプが点灯または点滅する場合は、お買い上げになった販売店に、本体、洗浄充電器（洗浄液は、必ず捨てる）、充電アダプターの点検をご依頼ください。

水洗い掃除のしかた

内刃・外刃・本体丸ごとの水洗いができます。

⚠警告	● **充電アダプター・洗浄充電器は水につけたり、水洗いしない。** ● **交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。** 感電・ショートのおそれがあります。
⚠注意	● **内刃の刃部 (金属部) は、手でふれない。** 手を傷つける原因になります。

- 必ず充電アダプターを取りはずして本体のみ水洗いしてください。
- 交流式では、音波洗浄モードになりません。
- 内刃は、はずさないで水洗い掃除をしてください。
  (片方でもはずした状態で行うと、異常音が発生し、故障の原因になります。)
- 台所、浴室、トイレ等の汚れ落とし用洗剤は使用しないでください。
  (故障の原因になります)

1 外刃に
ハンドソープ(市販) または
クリーニング液(別売 P39)
と**少量の水**をつける

外刃を取りはずさないで、適量をつけてください



- 殺菌効果のある薬用ハンドソープを使うとより衛生的です。

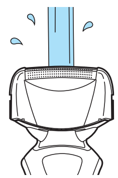
2 スイッチのロックを解除した状態で P18
スイッチを
2 秒以上長押しして
音波洗浄モードにし、数秒泡だてる

音波洗浄の効果 ▶洗浄効果の向上
▶水の飛び散りの抑制

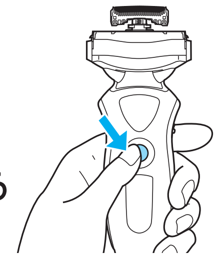
- 約 20 秒で**自動的に停止**します。
- スイッチを OFF にしても停止します。



3 十分に泡立てたら、スイッチを２秒以上長押しして
音波洗浄モードにして
流水で刃をすすぐ



4 外刃フレームを取りはずし P19
スイッチのロックを解除した状態で P18
スイッチを
2 秒以上長押しして
音波洗浄モードにし、
内刃・外刃を十分に水洗いする



- ぬるま湯 (40℃前後) で洗うとさらに効果的です。
- ヒゲクズをきれいに洗い流してください。

熱湯は使用しないでください

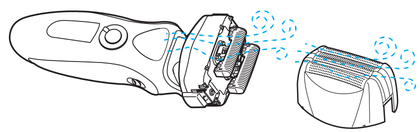


5 **十分に水切りを行い、外刃フレームを取りつけ** P19
グリップ部や本体ソケットをふいてから、
洗浄充電器で乾燥する P23~26

- ハンドソープなどの洗い残しがあると本体に白いあとがついたり、刃がスムーズに動かなかったりする場合があります。
  また、洗浄充電器の故障の原因になります。
- 水切りが悪いと水タンク内の水量が増え、洗浄剤の濃度が低下するため、洗浄・除菌・潤滑性能が低下します。さらに、水タンク内の水量が給水ライン以上になると、洗浄皿に水が残り、刃が十分に乾燥しなかったり、洗浄器から水がこぼれる場合があります。

洗浄充電器を使わない場合は…
十分に水切りを行い、
乾燥させる

- 外刃フレームを取りはずしておくと、より早く乾燥します。



6 **専用オイルをつける** P18

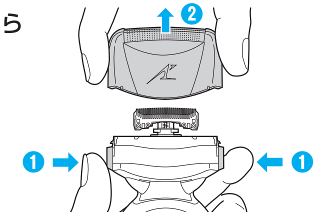
専用オイル以外は使わないでください。

ブラシ掃除のしかた（必ずスイッチを OFF にする）

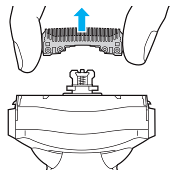
より清潔にお使いいただくために、洗浄充電器での洗浄、または水洗い掃除をおすすめします。ブラシ掃除では、外刃フレーム内のスキマのヒゲクズが落せない場合があります。

⚠警告	● **乳幼児の手の届くところに置かない。** 内刃・ブラシ・専用オイルなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。
⚠注意	● **内刃の刃部（金属部）は、手でふれない。** 手を傷つける原因になります。

1 ❶外刃フレーム着脱ボタンを押しながら
❷外刃フレームを**取りはずす**

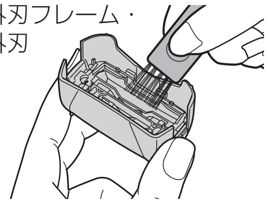


2 内刃の側面をつまみ、１個ずつ
取りはずす
（取りつけるときも、内刃の側面をつまむ）

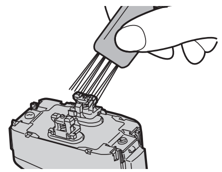


長いブラシで

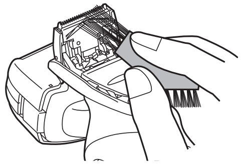
外刃フレーム・外刃



本体



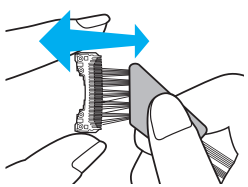
キワゾリ刃

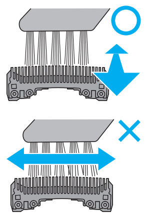


● 外刃は分解しないでください。

短いブラシで

内刃





● ブラシ掃除を行うときは、必ず内刃の刃の並びに対して平行にブラシを動かしてください。

● 刃の並びに対して垂直方向にブラシを動かすと刃先を傷め、切れ味が低下するおそれがあります。

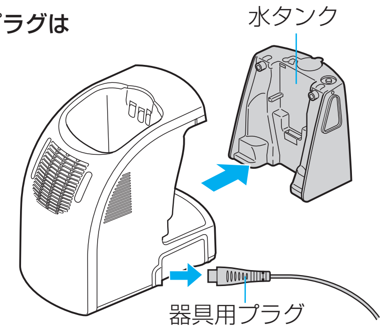
洗浄充電器の掃除のしかた

洗浄充電器の洗浄皿にヒゲクズが付着することがありますので、以下の手順で掃除をお願いします。
● 専用洗浄剤交換の都度、掃除されることをおすすめします。

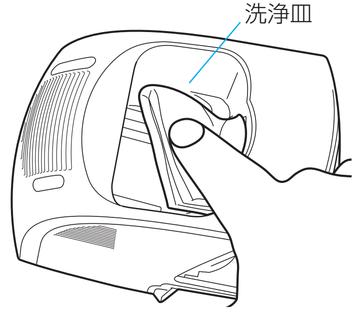
掃除の手順

1 水タンクと充電アダプターの器具用プラグは
必ず、洗浄充電器から取りはずす

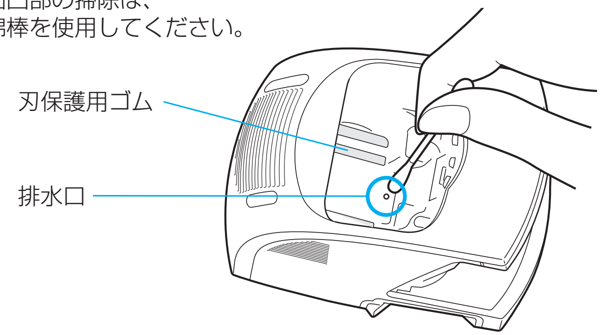
● 洗浄液がこぼれないように注意してください。



2 水で湿らせた布やティッシュペーパー等で
洗浄皿の内に付着したヒゲクズを軽くふき取る



● 洗浄皿の角や凹凸部の掃除は、水で湿らせた綿棒を使用してください。



次ページにつづく

洗浄充電器の掃除のしかた（つづき）

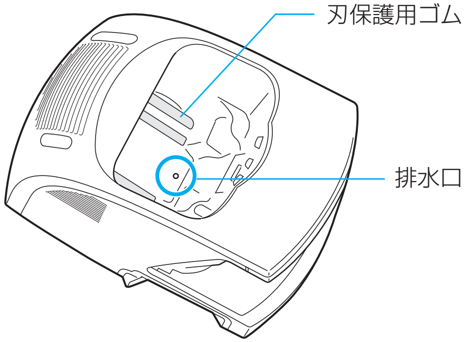
掃除時の注意点

- **洗浄皿の底にある刃保護用ゴムを、強く引っ張らないでください。**
  刃保護用ゴム（下部イラスト参照）がはずれる場合がありますので、軽くめくり上げる程度にとどめてください。

- **洗浄充電器に水をかけないでください。**
  （洗浄充電器は水洗いできません）
  水をかけると、内部に水が浸入し、故障の原因になります。

洗浄皿の水が排水しない場合の処置

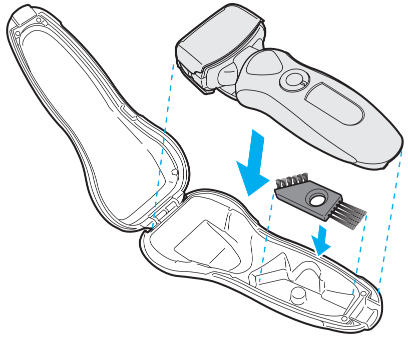
- **洗浄皿の底にある排水口にヒゲクズが詰まって、排水できない場合があります。**
  その場合、本体の洗浄や乾燥ができません。
  つまようじ等でヒゲクズを下へ落としてください。



ハードケースのご使用方法（ES-LA90 のみ）

本体とブラシを収納することができます。

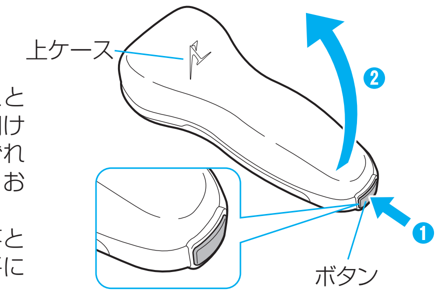
- 本体はキャップを取りつけて収納してください。



開けるとき

1 ボタンを押して上ケースを開ける

- 上ケースは、約 200° 開けることができます。それ以上無理に開けようとすると、上ケースがはずれたり、ケースが破損したりするおそれがあります。
- 開けるときに中の本体などを落とすおそれがありますので、水平にして開けてください。



閉じるとき

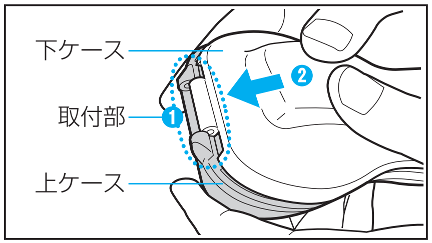
1 カチッとなるまで上ケースを閉じる

- 完全に閉じていないと、本体などが不意に外に出るおそれがあります。

上ケースがはずれてしまったとき

下記の手順で取りつけてください。

❶上ケースと下ケースの取付部を右図のように合わせる。
※ボタン側を先に合わせると取りつけられません。
❷矢印の方向に下ケースを押し込む。

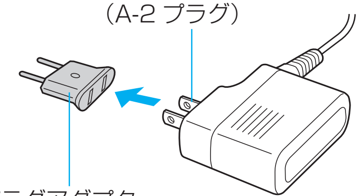


海外でのご使用について

- **この商品は交流 100 ～240V 電源でご使用いただけます。**
  ただし、同一国内でも一部地域においては電圧が異なったり、高圧の工業用電源が家庭内やホテルに引き込まれていることがありますので、現地で充分お確かめのうえ、ご使用ください。
- **この商品は A-2 プラグ仕様です。（アメリカ、台湾などではそのまま使えます。）A-2 プラグ以外のプラグ使用地域では、プラグアダプターが必要です。**
  P35～P36 に各国の使用可能プラグを記してありますので、お出かけの前には必要なプラグをお買い求めください。ただし、一部地域においては使用可能なプラグが異なることがありますので、充分ご注意ください。

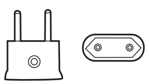
プラグアダプターの使いかた例

適切なプラグアダプターをアダプターのプラグに差し込んでください

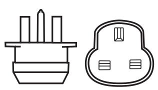


プラグアダプターの種類

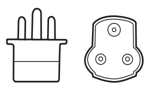
C-2 プラグ
<ヨーロピアンタイプ>



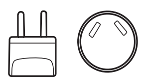
BF（S-3）プラグ
< U.K. タイプ>



B-3 プラグ
< U.K. タイプ>



O プラグ
<オーストラリアンタイプ>



世界の電圧とプラグ < World Voltage and Plug Chart >

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
アジア	アフガニスタン	Afghanistan	220	C-2,B-3
	インド	India	230/240/250	C-2,B-3,BF
	インドネシア	Indonesia	127/220/230	A-2,C-2,B-3,BF
	カンボジア	Cambodia	120/220	C-2
	シンガポール	Singapore	110/230	B-3,BF
	スリランカ	Srilanka	230/240	C-2,B-3
	タイ	Thailand	220/240	A-2,C-2,BF
	台湾	Taiwan	110/220	A-2,O
	大韓民国	Korea	100/110/200/220	A-2,C-2,BF,O
	中華人民共和国	China.Rep.	110/220	A-2,C-2,B-3,BF,O
	日本	Japan	100	A-2
	ネパール	Nepal	110/220	C-2,B-3,BF
	バングラデシュ	Bangladesh	230	C-2,B-3
	パキスタン	Pakistan	220/230	A-2,C-2,B-3
	フィリピン	Philippines	110/115/220/230/240	A-2,C-2,B-3,BF,O
	ブータン	Bhutan	220	C-2
	ブルネイ	Brunei	240	C-2,BF
	ベトナム	Viet-Nam	110/120/220/230	A-2,C-2
	香港	Hong Kong	200/220	C-2,B-3,BF
	マカオ	Macao	115/127/220	A-2,C-2,B-3
	マレーシア	Malaysia	240	C-2,B-3,BF
	ミャンマー	Myanmar	230	A-2,C-2,B-3
	モンゴル	Mongolia	220	C-2,B-3,BF
	ラオス	Laos	220	A-2,C-2
北米	アメリカ	U.S.A.	120/208/240	A-2
	カナダ	Canada	120/208/240	A-2,BF
	ハワイ	Hawaii	120/208/240	A-2
ヨーロッパ	アイスランド	Iceland	220/230	C-2
	アイルランド	Ireland	220/230	C-2
	イギリス	U.K.	230/240	C-2,B-3,BF,O
	イタリア	Italy	125/220/230	C-2
	オーストリア	Austria	220/230	C-2,B-3
	オランダ	Netherlands	220/230	C-2
	ギリシャ	Greece	220/230	C-2,B-3
	グリーンランド	Greenland	220/230	C-2
	ジブラルタル	Gibraltar	240	BF
	スイス	Switzerland	220/230	C-2,B-3,BF
	スウェーデン	Sweden	220/230	C-2
	スペイン	Spain	127/220	A-2,C-2
	スロバキア	Slovak	220	C-2

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
ヨーロッパ	旧ソビエト連邦地域	ex. U.S.S.R.	127/220	A-2,C-2
	チェコ	Czech	220	C-2
	デンマーク	Denmark	220/230	C-2
	ドイツ	Germany	127/220/230	C-2
	ノルウェー	Norway	230	C-2
	ハンガリー	Hungary	220	C-2
	フィンランド	Finland	220/230	C-2
	フランス	France	127/220/230	C-2,O
	ブルガリア	Bulgaria	220	C-2
	ベルギー	Belgium	127/220/230	C-2
	ポーランド	Poland	220	C-2,B-3
	ポルトガル	Portugal	220/230	C-2,B-3
	マルタ	Malta	240	B-3,BF
	マジョルカ	Mallorca	127/220	C-2
	モナコ	Monaco	127/220/230	C-2
	旧ユーゴスラビア地域	ex.Yugoslavia	220	C-2
	ルーマニア	Romania	220	C-2
	ルクセンブルク	Luxembourg	120/220/230	C-2
オセアニア	オーストラリア	Australia	240/250	O
	グァム	Guam	110/120/240	A-2
	サイパン	Saipan	110	A-2
	サモア	Samoa	230	O
	ソロモン諸島	Solomon Is.	240	A-2
	タヒチ	Tahiti	110/127/220	A-2,C-2
	トンガ	Tonga	240	O
	ニューカレドニア	New Caledonia	220	C-2,B-3
	ニュージーランド	New Zealand	230/240	O
	パプアニューギニア	Papua New Guinea	240	O
	フィジー	Fiji	120/240	A-2,C-2,O
中南米	アルゼンチン	Argentine	220/225	A-2,C-2,BF,O
	ウルグアイ	Uruguay	220	C-2,BF
	エクアドル	Ecuador	110/120/127	A-2
	エル・サルバドル	El Salvador	110	A-2
	ガイアナ	Guyana	110	A-2,B-3,BF
	キューバ	Cuba	110/220	A-2,C-2,BF
	ギアナ	Guiana	110/220	A-2,B-3,BF
	グアテマラ	Guatemala	120	A-2,B-3,BF
	コスタ・リカ	Costa Rica	120	A-2,BF
	コロンビア	Colombia	110/120/150/240/260	A-2
	ジャマイカ	Jamaica	110	A-2

世界の電圧とプラグ < World Voltage and Plug Chart >（つづき）

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
中南米	スリナム	Suriname	127	C-2
	セントビンセント	St. Vincent	230	BF
	チリ	Chile	220	C-2,B-3
	トリニダード・トバゴ	Trinidad Tobago	115/230	A-2,BF,O
	ドミニカ共和国	Dominican Rep.	110/220	A-2,BF
	ニカラグア	Nicaragua	120/240	A-2
	ハイチ	Haiti	110/220	A-2
	バージン諸島	Virgin Is.	120	A-2
	バミューダ	Bermuda	120	A-2
	バハマ	Bahamas	120	A-2
	バルバドス	Barbados	115	A-2,B-3,BF
	パナマ	Panama	110/120	A-2,BF
	パラグアイ	Paraguay	220	A-2,C-2
	フランス領ギアナ	French Guiana	220	C-2
	ブラジル	Brazil	127/220	A-2,C-2
	プエルトリコ	Puerto Rico	120	A-2
	ベネズエラ	Venezuela	120	A-2
	ペルー	Peru	220/225	A-2,C-2
	ホンジュラス	Honduras	110	A-2
	ボリビア	Bolivia	110/220	A-2,C-2
	メキシコ	Mexico	120/125/127	A-2
アフリカ	アルジェリア	Algeria	127/220	A-2,C-2,BF
	アンゴラ	Angola	220	C-2,B-3
	ウガンダ	Uganda	240	C-2,B-3,BF
	エジプト・アラブ共和国	Arab Rep. of Egypt	220	C-2,B-3,BF
	エチオピア	Ethiopia	220	C-2
	カナリア諸島	Canary Is.	127/220	C-2
	カメルーン	Cameroon	220	C-2,B-3
	ガーナ	Ghana	250	C-2
	ガボン	Gabon	220	C-2,BF
	ガンビア	Gambia	220	C-2,BF
	ギニア	Guinea	220	C-2
	ケニア	Kenya	240	C-2,B-3,BF
	コートジボアール	Ivory Coast	220	C-2,B-3
	コンゴ共和国	Congo	220	C-2
	コンゴ民主共和国	Rep of Congo	221	C-2
	ザンビア	Zambia	230	B-3,BF
	シエラ・レオネ	Sierra Leone	230	C-2,B-3,BF
	スーダン	Sudan	240	C-2,B-3
	スワジランド	Swaziland	230	B-3

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
アフリカ	赤道ギニア	Equatorial Guinea	220	C-2,B-3
	セネガル	Senegal	127	C-2,B-3,BF
	ソマリア	Somalia	110/220	C-2,B-3,BF
	タンザニア	Tanzania	230	B-3,BF
	チャド	Chad	220	C-2
	中央アフリカ共和国	Central Africa	220	C-2,B-3
	チュニジア	Tunisia	220	C-2,B-3,BF
	トーゴ	Togo	220	C-2
	ナイジェリア	Nigeria	220/230	B-3,BF
	ニジェール	Niger	220/230	C-2,B-3
	ブルンジ	Burundi	220	C-2,B-3
	ベニン	Benin	220	C-2,B-3
	ボツワナ	Botswana	220	C-2,B-3
	マダガスカル	Madagascar	127/220	C-2
	マラウイ	Malawi	230	BF
	マリ	Mali	220	C-2
	南アフリカ共和国	South Africa	220/230/240/250	C-2,B-3,BF
	モーリシャス	Mauritius	230	C-2,B-3,BF
	モーリタニア	Mauritania	220	C-2
	モザンビーク	Mozambique	220	C-2
	モロッコ	Morocco	115/127/220	C-2
	リビア・アラブ国	Libya	127/230	C-2,B-3
	リベリア	Liberia	120/240	A-2,B-3
	ルワンダ	Rwanda	220	C-2
	レソト	Lesotho	230	C-2,B-3
中近東	アラブ首長国連邦	United Arab Emirates	220/230/240	C-2,B-3,BF
	イエメン	Yemen	230	C-2,B-3
	イスラエル	Israel	230	C-2,BF,O
	イラク	Iraq	220	C-2,B-3,BF
	イラン	Iran	220	C-2,BF
	オマーン	Oman	220	C-2,B-3,BF
	カタール	Qatar	240	C-2,B-3,BF
	キプロス	Cyprus	240	C-2,BF
	クウェート	Kuwait	240	C-2,B-3,BF
	サウジアラビア	Saudi Arabia	127/220	A-2,C-2,B-3,BF
	シリア	Syria	115/220	C-2,B-3
	トルコ	Turkey	220/230	A-2,C-2
	バーレーン	Bahrain	110/230	A-2,C-2,BF
	ヨルダン	Jordan	220	B-3,BF
	レバノン	Lebanon	110/220	C-2

製品を廃棄するときのお願い（リチウムイオン電池リサイクルにご協力を）

⚠危険

本機専用の充電式電池です。
この機器以外に使用しない。
取り出した充電式電池は充電しないでください。
- 火への投入、加熱をしない。
- くぎで刺したり、衝撃を与えたり、分解・改造をしない。
- ⊕と⊖を金属などで接触させない。
- ネックレス、ヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しない。
- 火のそばや炎天下など高温の場所で充電・使用・放置しない。

発熱・発火・破裂の原因になります。

⚠警告

取り出した充電式電池は乳幼児の手の届くところに置かない。
誤って飲み込むと、体に悪影響を及ぼします。
- 万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。

電池の液が漏れたときは、素手で液をさわらず、以下の処置をする。
- 液が目に入ったときは、失明のおそれがあります。目をこすらずに、すぐにきれいな水で洗ったあと医師にご相談ください。
- 液が体や衣服に付いたときは、皮膚の炎症やけがの原因になるので、きれいな水で十分洗い流したあと、医師にご相談ください。

製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。
火災・感電・けがの原因になります。
修理（電池交換など）はお買い上げの販売店または、松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。

- この製品に使用しておりますリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済み製品の廃棄に際してはリチウムイオン電池を取り出し、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

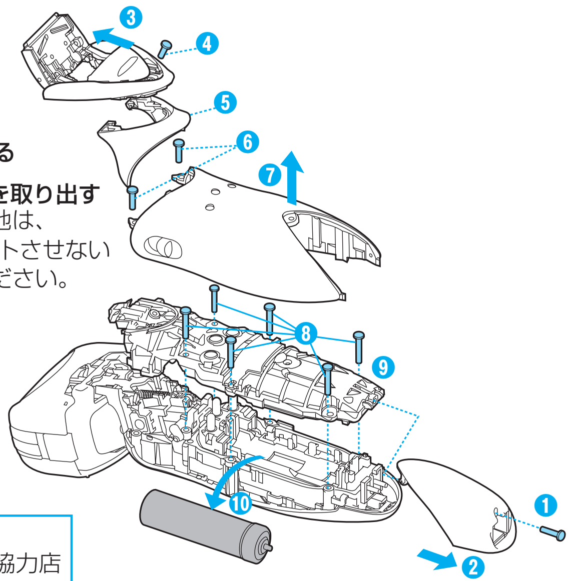
本製品の使用電池
- 名　　称：円筒密閉型リチウムイオン（Li-ion）蓄電池
- 公称電圧：DC3.6V　●数　　量：１本

Li-ion

廃棄電池の取り出しかた

この図は、製品を廃棄するための図であり、修理用の図ではありません。ご自分で分解した場合、防水機能が維持できず、故障する原因になります。

- 必ず本体から器具用プラグ（アダプター）を取りはずして分解してください。
- 動作するときは、止まるまでスイッチを ON にして電池を使いきってください。
- ドライバーを用い、次の手順で分解してください。



①〜⑨の手順で分解する

⑩リチウムイオン電池を取り出す

- 取り出した廃棄電池は、⊕⊖端子をショートさせないように注意してください。

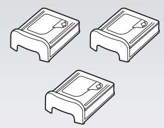
取り出した廃棄電池は、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

お手入れ用品

⚠警告	**● 乳幼児の手の届くところに置かない。** 内刃・ブラシ・専用オイルなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。
⚠注意	**● 洗浄液・専用オイルを万一飲み込んだ場合は多量の水を飲ませて吐かせ、医師に相談する。** **洗浄液・専用オイルが目に入った場合は、ただちに流水で十分に洗い流し、医師に相談する。** 守らないと体調を損なう原因になります。

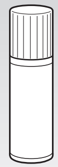
お手入れ用品（別売）

シェーバー洗浄充電器専用洗浄剤（3 個入り）
ES035



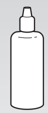
- **潤滑剤配合で洗浄充電器使用後は、専用オイルを刃につける必要はありません。**

クリーニング液
（100mL 入り）
ES004



- **水洗い掃除にお使いください。**
- **ヒゲクズや皮脂の汚れを落とし、刃を清潔に保ちます。**

当社専用オイル



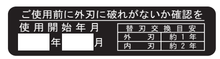
専用オイル
〈滴下式〉
（50 m L 入り）
ES003P



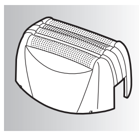
シェーバーオイル
〈スプレー式〉
（100 m L 入り）
ES006

- **刃の動きがなめらかになり、快適な剃り味を保ちます。**

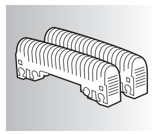
替刃について

快適な剃り味を維持していただくために外刃は約 1 年ごとに、内刃は約 2 年ごとに取り替えられることをおすすめします。
（キャップのシールに使用開始年月を記入し、替刃交換の目安にご活用ください。 

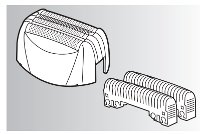
）



外刃
（フレーム一体型）
ES9163



内刃
ES9068

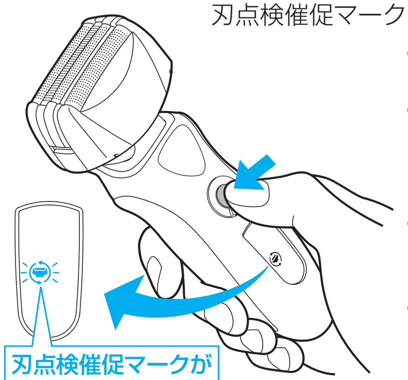


外刃＋内刃のセット
ES9021

お手入れ用品と替刃は販売店でお買い求めいただけます。
松下グループのショッピングサイト「パナセンス」でもお買い求めいただけます。
PanaSense http://www.sense.panasonic.co.jp/

刃点検催促マークのリセット操作

替刃交換終了後　スイッチを 30 秒以上長押しして、刃点検催促マークを点滅させてください。



- 3 回点滅後、刃点検催促マークは消灯します。
- スイッチを長押しして 2 秒で音波洗浄モードがスタートし、約 20 秒で自動停止しますが、刃点検催促マークが点滅するまでそのまま長押ししてください。
- リセット操作をしない場合でもマーク点灯後、約 7 回使用すると自動的に消灯します。
- リセット操作または約 7 回使用してマークが消灯すると、使用時間の記憶がリセットされて、また約 1 年分のご使用ごとに刃の点検時間の目安をお知らせします。

よくあるご質問

Q：ご質問	A：回答
コースの切り替えかたがわからない。切り替わる順番がわからない。	洗浄充電器の SELECT（コース選択）ボタンを押す毎にコースが切り替わります。P24~25 ただし、各コースがスタートした後は、P24 の「途中切替可能なコース」しか切り替りません。
各コースの所要時間を教えてください。	コース毎に所要時間が異なります。詳しくは P24 をご覧ください。
各コース終了後に本体を洗浄充電器に取りつけたまま放置しても大丈夫ですか？	コース完了の表示ランプ P25 が点灯したままになりますが、本体を取りつけたまま放置しても問題ありません。
専用洗浄剤の交換時期はいつですか？	詳しくは P26 をご覧ください。
消耗品はどこで購入できますか？	替刃、専用オイルなどの消耗品はお買い上げの販売店やお近くのナショナル／パナソニック製品取扱店・ショッピングサイト「パナセンス」でご購入できます。P39
水タンクの水が少なくなってきたら継ぎ足しても良いですか？	水の継ぎ足しはおやめください。水タンクの水は専用洗浄剤と同時に交換してください。

よくあるご質問（つづき）

Q：ご質問	A：回答
「洗浄→乾燥→充電」コースより「乾燥→充電」コースが長いのはなぜですか？	「乾燥→充電」コースの場合、刃のオイルが洗い落とされている可能性があるので、刃の磨耗を防ぐため、乾燥を早めるための本体動作がありません。一方の「洗浄→乾燥→充電」コースでは、洗浄液に潤滑油が含まれているため、乾燥途中で本体を動かし、水分を飛ばして乾燥を早めているからです。
電気代はいくらかかりますか？	1 か月あたり約 25.3 円です（毎日、「洗浄・乾燥・充電」コースを使用した場合）。本体を洗浄充電器に取りつけただけの状態（待機状態）では約 6.3 円かかります。（電気代は新電力料金目安単価 22 円 /kWh（税込）で計算）
洗浄充電器のどこにヒゲクズはたまりますか？	専用洗浄剤内のフィルターでヒゲクズをろ過するので、フィルターにヒゲクズがたまります。
洗浄充電器は水洗いできますか？	洗浄充電器は防水構造ではないので、水洗いはできません。固く絞った布でふいてください。
替刃の交換時期はいつですか？	快適な剃り味を維持していただくために外刃は約 1 年ごとに、内刃は約 2 年ごとに取り替えられることをおすすめします。
長期間使用しない場合は電池が劣化しませんか？	半年以上ご使用されない場合は、蓄電池の劣化を防止するために、半年に一度はフル充電をしてください。
専用オイル以外を使用しても良いですか？	故障の原因になりますので、専用オイル以外は使用しないでください。
シェービング剤を使って剃っても問題ないですか？	液状（ローション）、泡状（ムース）、ジェル状のシェービング剤をお使いいただくことは問題ありません。しかし、クリーム状のものは外刃の穴がつまるおそれがありますので、おすすめしません。なお、シェービング剤をお使いになった後は、必ずすぐに水洗いしてシェービング剤を流してください。
洗浄充電器は他の機種も洗浄できますか？	ES-LA90/70/50 専用となっております。故障の原因になりますので、他の機種のご使用はおやめください。
乾燥だけでも使用できますか？その場合専用洗浄剤や水は必要ですか？	乾燥・充電コースと乾燥コースがお使いいただけます。その場合は専用洗浄剤を取りつけていただいたり、給水していただく必要はありません。

修理を依頼される前に

P42〜44 の点検と処置をお願いします。
処置後なお異常がある場合は、まずアダプターを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。修理をご依頼される場合は、保証書と、本体·充電アダプター·洗浄充電器（洗浄液は捨てること）をあわせて販売店へご持参ください。
（詳しくは P46 をご覧ください。）

本体に関する症状

症　状	点　検	処　置
ヒゲクズが飛び散る	ヒゲクズなどがたまっていませんか？	シェービングの後、毎回洗浄をすると改善されます。水洗いしたあとは、十分乾燥させて、専用オイルをつけてください。
においが強くなった	外刃が破損あるいは変形していませんか？	刃を取り替えてください。
剃り味が悪くなった	刃が寿命ではありませんか？ ●外刃：約１年 ●内刃：約２年	刃面に専用オイルをつけてください。
刃が熱く感じるようになった	刃面にオイルをつけていますか？	使用回数が少ない場合は蓄電池の寿命です。 P45「蓄電池の寿命と交換」参照
動作しない 使用回数が少なくなった	蓄電池の寿命ではありませんか？	［ただし、刃部の掃除頻度が少ないときは、過負荷により使用回数が少なくなることがあります。］
充電できなくなった	充電アダプターのコードが破損していませんか？	販売店または松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。（コードだけの交換はできません）
洗浄充電器で充電できなくなった	本体背面端子にヒゲクズやハンドソープのカスが付着していませんか？	水で湿らせた布やティッシュペーパー等で、異物を軽くふき取ってください。
スイッチがOFF／ONできない	スイッチがロックされていませんか？	スイッチのロックを解除してください。P18

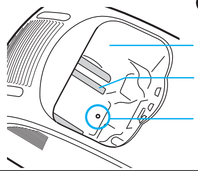
洗浄充電器に関する症状

症状	点　検	処　置
コースがスタートしない	電源が入っていますか？	充電アダプターを接続してください。P23
	洗浄充電器に本体が正しく取りつけられていますか？	本体のキャップを取りはずし、本体背面端子と洗浄充電器端子が合うように取りつけてください。P23
	使用推奨温度からはずれていませんか？	使用推奨温度（15〜35℃）でご使用ください。
	CHECK（動作チェック）ランプが点滅、または点灯していますか？	「CHECK（動作チェック）ランプについて」をご参照ください。P24〜27
汚れがとれていない	CHECK（動作チェック）ランプが点滅、または点灯していますか？	「CHECK（動作チェック）ランプについて」をご参照ください。P24〜27
	長期間（約２週間以上）、掃除を忘れていませんか？	水洗い掃除、またはブラシ掃除をしてください。P28〜30
	水タンクに水を継ぎ足していませんか？	専用洗浄剤と水タンクの水を新しく交換してください。P21〜22
	専用洗浄剤交換時以外に水タンクの水を交換していませんか？	洗浄力が低下しますので専用洗浄剤交換時以外は洗浄液を捨てたり水を継ぎ足したりしないでください。
刃が乾かない	洗浄液に含まれる潤滑剤により刃が乾かない場合があります。	再度「乾燥」コースを行うか、やわらかい布などでふき取ってからシェービングを行ってください。
	環境によっては、刃が十分に乾かない場合があります。	
	コース途中、コースを中断したり、本体や専用洗浄剤を取りはずしたりしませんでしたか？	最初から各手順をやり直してください。P23〜26
	コース途中、停電などでコースが中断しませんでしたか？	
	洗浄充電器を傾けませんでしたか？	
音が大きい	洗浄中、乾燥中に動作音（モーター駆動音、ポンプ動作音、ファン動作音）がしますが異常ではありません。	そのままお使いください。

次ページにつづく

洗浄充電器に関する症状

症状	点検	処置
洗浄充電器から水がもれた	コース途中、専用洗浄剤または水タンクを取りはずしませんでしたか？	コース途中は専用洗浄剤や水タンクを取りはずさないでください。
	洗浄充電器が傾いていませんか？	洗浄充電器を水平に置いてください。 P21～22
	水タンク内の水量が給水ライン以上になっていませんか？	専用洗浄剤と水タンクの水を新しいものに交換してください。 P21～22 本体を水洗いしてから洗浄充電器を使用される場合は、十分に水切りを行い、グリップ部や本体ソケットをふいてからご使用ください。
洗浄皿に水がたまっている	コース途中、停電などでコースが中断しませんでしたか？	最初から各手順をやり直してください。 P23～26
	洗浄皿の排水口が詰まっていませんか？ （排水口は洗浄皿の底にあります）	排水口に詰まったごみ等を取りのぞき、最初から各手順をやり直してください。 P23～26・32



症状	点検	処置	
洗浄中に刃が破れたり、変形した	本体を洗浄充電器に取りつけるときに、刃をぶつけていませんか？	刃を交換してください。 P19	刃をぶつけないよう慎重に本体を取りつけてください。
	洗浄皿の底に異物が入っていませんか？		異物を取りのぞいてください。
	洗浄皿の底の刃保護用ゴムがめくれていませんか？		刃保護用ゴムを平らにひろげてください。

症状	点検	処置
洗浄液が泡立った	本体をハンドソープで洗浄した後に十分水洗いしましたか？	洗浄剤にせっけん水やハンドソープが混じったり、他の洗浄剤を使ったりすると、洗浄液が泡立ちます。 専用洗浄剤と水タンクの水を、新しいものと交換してください。 P21～22・26
	専用洗浄剤を使っていますか？	

蓄電池の寿命と交換

●**寿命**： 約2週間に1回の充電で3年程度（ただし、保証は1年）です。
また、フル充電しても使用回数が極端に少なくなった場合は寿命と考えられます。（蓄電池寿命は使用・保管などの状態により大きく変化します。）

●**交換**： 蓄電池の交換は、お買い上げの販売店または、松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。
ご自分で行うと防水機能が維持できず故障の原因になります。

定格・仕様

電源方式	充電・交流式	充電時間	約1時間（室温 15～35℃）
定格電圧	AC100-240V	使用電池	リチウムイオン電池（600mAh）
定格容量	20VA		
消費電力	約 9W（AC100V 交流式使用時）		
	約 6W（AC100V 充電時）		
	約 10W（AC100V「洗浄→乾燥→充電」コース時）		
	約 0.4W（AC100V 洗浄充電器待機時）		
質量（重量）	本体約 185g（キャップ除く）		

保証とアフターサービス（よくお読みください）

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談は…
まず、お買い上げの販売店へお申し付けください

転居や贈答品などでお困りの場合は…
・修理は、サービス会社・販売会社の「修理ご相談センター」へ！
・使いかた・お買い物などのお問い合わせは、「お客様ご相談センター」へ！

■保証書（別添付）
お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、お買い上げの販売店からお受け取りください。よくお読みのあと、保管してください。

保証期間：お買い上げ日から１年間（ただし、刃、専用洗浄剤は保証の対象外です）

■補修用性能部品の保有期間
当社は、このメンズシェーバーの補修用性能部品を、製造打ち切り後６年保有しています。
注）補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるとき

P42～44 の「修理を依頼される前に」の表に従ってご確認のあと、直らないときは、まずアダプターを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。

●保証期間中は
保証書の規定に従って、お買い上げの販売店が修理をさせていただきますので、恐れ入りますが、本体、充電アダプター、洗浄充電器（洗浄液は捨てること）に保証書を添えてご持参ください。

●保証期間を過ぎているときは
修理すれば使用できる製品については、ご要望により修理させていただきます。下記修理料金の仕組みをご参照のうえ、ご相談ください。

●修理料金の仕組み
修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。
技術料 は、診断・故障個所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。
部品代 は、修理に使用した部品および補助材料代です。
出張料 は、製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

ご連絡いただきたい内容

製品名	メンズシェーバー	お買い上げ日	年　月　日
品番	ES-LA70 ES-LA90	故障の状況	できるだけ具体的に

松下電工お客様ご相談窓口のご案内

修理・お手入れ・お取扱い・工事などのご相談は、まずお買い求めの販売店・工事店へお申し付けください。

・転居や贈答品などでお困りの場合は、商品名・品番をご確認の上、下記窓口へ

修理・部品などのご相談は
修理ご相談センター

ナビダイヤル（全国共通番号）　ハイ　365日 **0570-081-365**
全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。
365日／受付9時～20時

ただし、携帯電話・PHS等は下記の電話番号へおかけください。
大阪 ☎06-6906-1090
〒571-8686　大阪府門真市門真1048
松下電工テクノサービス（株）
札幌 ☎011-261-6401 ㊇
名古屋 ☎052-551-7900 ㊇
東京 ☎03-5392-7190 ㊇
福岡 ☎092-622-0531 ㊇

使いかた・お買い物などのご相談
ナショナル パナソニック **お客様ご相談センター**

365日／受付9時～20時
電話 フリーダイヤル　パナは　365日 **0120-878-365**
■携帯電話・PHSでのご利用は… **06-6907-1187**
FAX フリーダイヤル **0120-878-236**

Help desk for foreign residents in Japan
Tokyo (03)3256-5444　**Osaka** (06)6645-8787
Open : 9:00-17:30(closed on Saturdays/Sundays/national holidays)

ご注意　・㊇印は大阪へ自動転送になり、拠点から大阪までの転送通信料は弊社負担です。　0710
・所在地、電話番号、受付時間などが変更になることがあります。

ご相談窓口における個人情報のお取り扱い
松下電工株式会社およびその関係会社は、お客様の個人情報やご相談内容を、ご相談への対応や修理、その確認などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、折り返し電話させていただくときのため、ナンバー・ディスプレイを採用しています。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください。

便利メモ（おぼえのため、記入されると便利です）

お買い上げ日	年　　月　　日	品番	ES-LA70 ES-LA90
販売店名	電話（　　　）　　-		

愛情点検	長年ご使用のメンズシェーバーの点検をぜひ！	
	こんな症状はありませんか？ ・コードやアダプターが異常に熱い。 ・動作中に異常な音、振動がする。 ・本体や洗浄充電器・充電アダプターが変形していたり、こげくさいにおいがする。	**お願い** 故障や事故防止のため、使用を中止し、アダプターをコンセントから抜いて、必ず販売店に点検をご相談ください。

松下電工株式会社 ビューティ・ライフ事業部
〒522-8520　滋賀県彦根市岡町33番地

ES9210LA701　Y0808-0